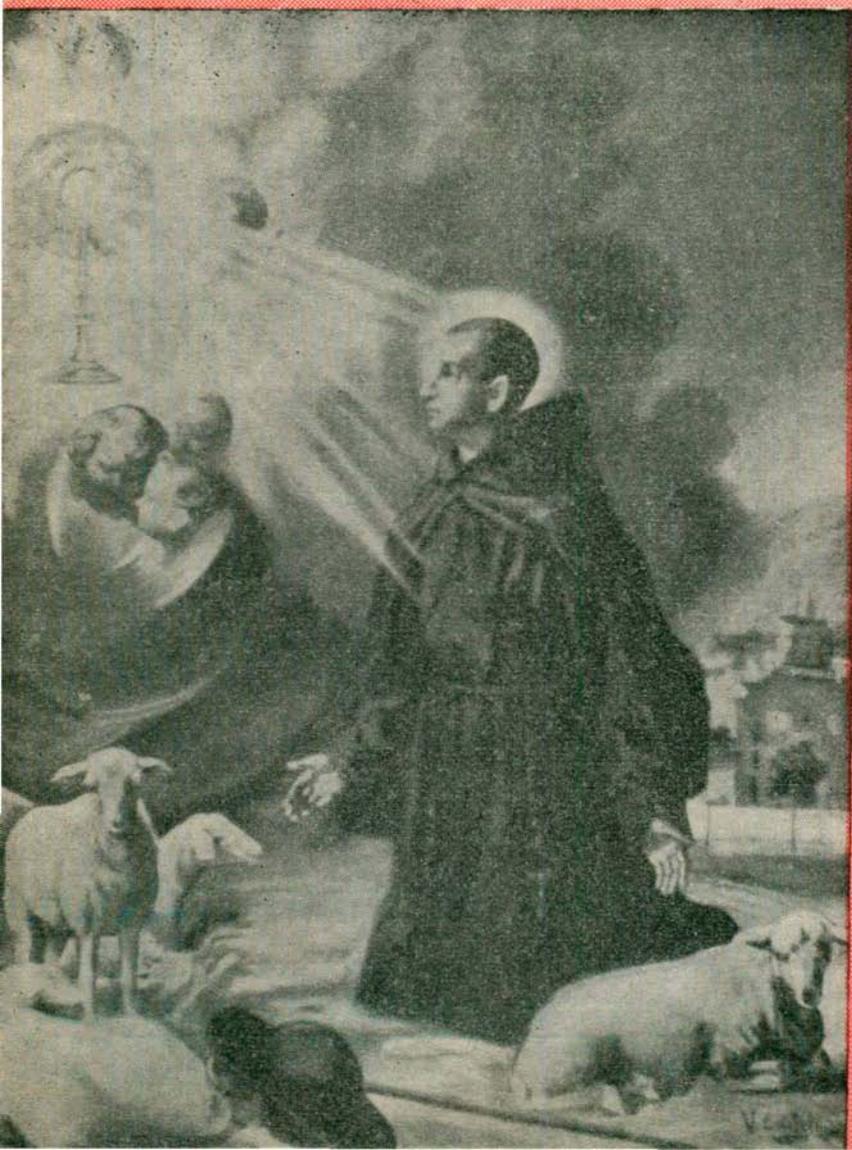


SAN PASCUAL

ENERO 1965



Precio 6 Ptas.

Señora ama de casa:

Si Vd. quiere economizar

Acuda siempre a comprar

A Supermercados **RICASA**

Supermercados RICASA

quiere decir

CALIDAD

GARANTIA

ECONOMIA

Arrabal del Carmen, 22

San Juan Bosco, 6

Arrabal San Pascual, 57

VILLARREAL

SAN PASCUAL

Administración y Dirección: Arrabal San Pascual, 70-Teléfono 320 **VILLARREAL** (Castellón)

Precio suscripción: Al año 60 ptas. — Al mes 6 ptas.

Esta publicación es a beneficio de las obras del Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón.



BOLETIN INFORMATIVO DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

DEPOSITO LEGAL CS. 138 1961

(CON LICENCIA ECLESIASTICA)

AÑO XVI

ENERO 1965

N.º 162

EDITORIAL

En el polvoriento camino de los siglos se hundió el año 1964 para dar paso al principio auroral de uno nuevo que nos urge un riguroso balance de la singladura realizada a lo largo y a lo ancho del año que se esfumó, y de esa serena meditación y revisión de nuestro pasado renazcan en el espíritu enérgicas decisiones para recorrer dignamente el camino de nuestra existencia, que no sabemos si será corto o largo, en un futuro prometedor que tenemos ante nosotros y que no debemos malograr, sino aprovechar hasta las microscópicas migajas del tiempo, pues ellas pueden ser las perlas preciosas con las que comprobemos la eternidad feliz tan ansiada por el corazón humano, como ansía su patria el desterrado. Hay que mirarse en el espejo del pasado no para desalentarse ni acobardarse ante las cenizas producidas y amontonadas con nuestras traiciones, sino saquemos de esas cenizas aún humeantes serias lecciones y enseñanzas para enfrentar con visión consciente y decidida el futuro que tenemos ante nosotros, comprendiendo cómo el nuevo año nos trae un imperativo apremiante a todos los hombres; construir, allegar tesoros de buenas obras para conquistar la eternidad que nos espera, que esa es la constante e ineludible exigencia de la vida. Este momento auroral del nuevo año hay que recibirlo con regocijo y alegría, no al estilo de este mundo de la era atómica y espacial vuelto de espaldas a Dios, de espaldas a Cristo, sino con espíritu renovador y con fe en la eternidad que nos espera y que vamos conquistando afianzados en la fulgurante esperanza en que algún día, tras el ocaso en este mundo, abriremos los ojos del alma a la eterna claridad de Dios, siendo felices eternamente. Entremos en este 1965 animosos con el ideal sublime de "negociar" espiritualmente, avalorando debidamente los eternos valores de la vida para amarlos y vivirlos hasta triunfar, y así destruir los duros obstáculos que obstruyen la senda que nos lleva a Dios, saturado el corazón con la victoria de nuestros sacrificios regenerados por la gracia y asistencia de Cristo, viviendo así la auténtica vida, no la enga-

ñosa y mundana que pretende prevalecer y a la que se rinde hoy tanto culto, confundiendo lo bueno, bello y verdadero que tiene todo lo humano unido a Dios con lo falso, ilusorio y caricaturesco del mundo en que vivimos.

* * *

El nuevo año se presenta risueño, prometedor, invitándonos a rememorar hechos vivientes y permanentes en la Historia de aquellos que nos precedieron y que ella muestra a las generaciones de hoy como lecciones sublimes de perfección y santidad, legadas por hombres adiosados y compenetrados de los eternos valores que existen en la persona humana, consumieron su vida en servir y alabar a Dios, y nosotros alentados, fortalecidos con su vivo ejemplo, sigamos la senda por do fueron todos aquellos que hoy titulamos santos y a los que nos acercamos en las duras horas de los combates de la vida implorando su auxilio. Este año 1965 que hemos comenzado a caminar nos presenta un Centenario empolvado por los siglos; el Centenario de la Profesión religiosa en la Orden Franciscana por el Serafín de la Eucaristía, el humilde pastorcito de Torrehermosa San Pascual Baylón, quien vivió como esclavo de la Eucaristía a su paso por este valle de lágrimas y ante la que quemó, como incienso oloroso, su vida toda. Era el 1565, el 3 de febrero, día en el que finalizado el año de noviciado en el Convento de Elche, ofrenda en perpetuo holocausto todo lo suyo a Dios mediante la Profesión religiosa. Desempolvemos decididamente esta fecha gloriosa de la vida de nuestro Santo Patrono, principio de su glorificación, aprestándonos a celebrar con regocijo, como es acreedor este Serafín de la Eucaristía, este centenario de la Profesión religiosa en la Orden Franciscana en el Convento de Elche.

Pero en medio del regocijo y alegría que debe significar el recuerdo del Centenario de esta memorable fecha para todos los devotos pascualinos, para la Adoración Nocturna y todas las Instituciones en honor de la Eucaristía de las que es su Patrono y Protector hay interpuesta ante nuestras miradas una negra nube que empaña y oscurece el radiante sol de alegría de este Centenario y entristece el hermoso panorama y llena de amargura el corazón ante la imposibilidad de poder ofrendar al Santo en tan memorable fecha la obra del TEMPLO VOTIVO EUCARISTICO en su honor a causa de la apatía de los corazones que se dicen Devotos de San Pascual y que al rugir la tempestad de la desgracia le invocan con ansiedad. Celebremos digna y solemnemente este Centenario cooperando vivamente a que la realización de la obra del Templo sea realidad, aunándose los corazones pascualinos hasta hacer realidad el Templo. Despierten los corazones ante hora tan solemne.

Por San Pascual y su Templo... ADELANTE.

P. FERNANDEZ

EL PASTOR DE TORREHERMOSA

Por el Rvdo. P. Antonio M.^a Marcet

LV.—YO ROGARE POR VOS

La reacción de Fr. Pascual fue decisiva. Una vez más la Providencia de Dios le libraba del peligro inminente de ser ahorcado. Esto le hizo reflexionar. Tenía una misión que cumplir y debía llevarla a cabo. Seguramente los superiores no habían calibrado las enormes y penosas dificultades del viaje, aparte de los peligros continuos que se cernían sobre él. Mas eso no le importa. Es hijo de la obediencia y ha de cumplirla a costa de cuantos sacrificios se presenten.

La bondad del Señor es manifiesta. Le ha librado del peligro y aún han llenado su alforja de provisiones. ¡Cuán agradecido ha de estar al Señor!

Con estas provisiones podría pasar unos días de viaje sin necesidad de recurrir a la limosna. Mas era conveniente rehuir cuanto pudiera entorpecer el cumplimiento de la voluntad de los superiores. Alejarse de los poblados, buscar la soledad de los montes o de los prados; en fin, pasar como un desconocido.

Abandonó el departamento del Creuse para adentrarse en el Indre. Dejó la ciudad de Gueret, pendiente de una colina a la margen del Creuse, y deslizóse entre la vegetación de La Châtre, sin entrar en la población, ni tampoco en la de Chateauroux, más al norte.

Sin embargo, iba acercándose al foco del protestantismo. Bourges, Blois y Or-

léans formaban un triángulo fatídico, en cuyo seno se tramaban las más horribles venganzas y los crímenes más horrorosos.

Bourges estaba en poder de los protestantes, que en 1562 asaltaron la ciudad a las órdenes del duque de Montgomery, y en la que cometieron los más atroces excesos contra los católicos. En represalia y para favorecer a los Guisas, Catalina de Médicis, la florentina, madre de Carlos IX, con su felina diplomacia, que pretendía deshacerse de la nobleza, ordenó la gran matanza de San Bartolomé en agosto de 1572, para luego traicionar a los mismos Guisas.

Los ánimos estaban, pues, excitadísimo; unos y otros, católicos y calvinistas, estaban en continuas luchas.

Probablemente Fr. Pascual, ignorante, en parte, de lo que pasaba, llegaría a las cercanías de Bourges cuando fue sorprendido por el revuelto populacho.

—¡Un papista!... ¡Un espía!... —gritaron todos.

Ya se disponían a cometer una de las mayores crueldades, cuando un hombre de aspecto recio y cara de pocos amigos, lo separó de la multitud.

—¡Déjame para mí! —rugió.

—¿Qué pretendes hacer con él? —preguntaron los más exaltados.

—Encerrarlo en la cuadra de los cerdos.

Una risotada, acompañada de improprios, fue coreada por aquella multitud hambrienta de sangre.

—¿Y mañana?...

—Mañana iremos por él.

—Bravo! ¡Un papista más a la hoguera!...

Ni una palabra de reprobación surgió de los labios de Fr. Pascual, ni una queja, ni una excusa. Sólo un suspiro como una ferviente plegaria unida a la voluntad divina.

—¡Señor, en tus manos deposito mi espíritu!

Fray Pascual pasó la noche en oración. Los cerdos ni siquiera se acercaron a él en aquel lugar inmundo. Mas apenas llegó el alba, se abrieron las puertas del corral, apareciendo el extraño personaje que le

había encerrado para librarle de las furias calvinistas. Le entregó un pedazo de pan y le dijo:

—Tomad, para el camino. Y ahora, huid cuanto antes y no volváis a aparecer por estas tierras.



Gracias, señor —respondió maravillado Fr. Pascual—. Yo rogaré por vos. Tenéis entrañas de piedad. Yo rogaré por vos para que no desfallezáis en la fe.

LVI.—NO NOS DEJES CAER EN LA TENTACION!

La Providencia de Dios iba velando los pasos de Fr. Pascual por las tierras galicanas. La Paz de Monsieur (el duque de Alenzón), firmada por Enrique III en Chastenoy a instancias de su madre, Catalina de Médicis, en la que se concedía los mismos derechos a los protestantes que a los católicos, pareció de momento una pequeña tregua, si bien, en realidad, ni unos ni otros estaban satisfechos.

Quizás por ello, y bordeando los poblados, se acercaba más reposadamente a París. Pero a Fr. Pascual, acostumbrado a aquellos continuos sufrimientos y peligros, le hacía vislumbrar algún acontecimiento inesperado.

Con todo el fervor de su alma, transpiraba aquellos parajes balbuceando sus rezos:

—¡No nos dejes caer en la tentación, mas libranos del mal!...

Era la caída de la tarde. Sus andares eran lentos, cansado y extenuado. De pronto se ofreció a su vista una hermosa alquería, rodeada de árboles, cuyos troncos parecían invitar al descanso al viajero fatigado.

Hecha de rodillas su oración, recostóse en uno de ellos y así permaneció un buen rato medio dormido y otro tanto abstraído.

Una voz femenina le despertó de aquella somnolencia. Era la dueña de la alquería.

—Perdone mi atrevimiento, he visto cómo se recostaba junto al árbol y he pensado que estaría muy cansado.

—Sí, señora, un poco fatigado. Hace muchas horas que estoy andando.

—Por eso me ha movido a prepararle una cama, donde descansará mejor.

—¡Oh, gracias, señora! Pero como en mi juventud fui pastor, me atrae mucho el descansar sobre la tupida hierba.

—Bien, pero, a lo menos, entre y tomará algún alimento.

Fray Pascual siguió a la señora con ánimo de tomar un poco de pan y agua y volver a descansar al árbol que había escogido, ignorando el lazo que le tenía preparado el demonio en aquella vivienda de tan agradable y pacífica apariencia.

La señora dispuso la mesa con succulentos manjares y exquisitos vinos. Pascual tomó sólo un poco de pan.

—¿No le gusta la comida francesa?

—Gracias; no tengo necesidad por ahora. Soy fácil de contentar.

—Tome un poco de vino. Le dará más vigor. El vino de Francia es exquisito.

—No estoy acostumbrado y temo me causaría un mal sabor.

La señora miraba a Fr. Pascual con ojos fascinantes, movidos por una torpe pasión. Al principio iba ocultando sus bajos instintos con preguntas indiferentes. Luego, ya pretendió halagarlo.

—Sois muy joven todavía y parecéis un buen mozo. ¿Sois español, verdad?

—Sí, señora; de un pueblecito de Aragón. Mis padres eran muy pobres y yo

tuve que ayudarles en el cuidado de los rebaños.

—¿Y en vuestra vida no surgió nin-



guna mujer que os quisiera como esposa vuestra?

—De pequeño me había ofrecido al Señor, y ante una propuesta de matrimonio huí de mi casa para buscar la Casa de Dios.

—Hicisteis mal obrando así.

—¡Cómo! —exclamó asustado Fr. Pascual.

—Quiero decir, en abandonar a vuestros padres. Ahora ya sois mayor y habéis visto estas revueltas de nuestra patria. Yo también era católica y he abrazado la Reforma para estar bien con unos y con otros. ¿Por qué no os hacéis calvinista, os casáis conmigo y viviremos aquí en paz, y seréis dueño de mi persona y de mis riquezas?

—¿Calvinista yo, que llevo el hábito de San Francisco?

Una oleada de indignación invadió el pecho del santo Iego. Mucho le ofendía la proposición contra la pureza, pero mucho más renegar de la fe de Cristo. Y lleno de horror, huyó de aquella casa hasta perderla de vista, golpeándose el pecho y echándose en cara su indignidad.

—¡Señor —decía—, no permitáis que caiga en la tentación!...

(Continuará)

Librería Católica

Sucesor de Vda. de

E. Roses



Colón, 11

Teléfono 216

CASTELLON

REPORTAJES **MARTINEZ**

BODAS

BAUTIZOS

COMUNIONES

REPORTER EXCLUSIVO DEL TEMPLO
VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL
DE SAN PASCUAL BAYLON

Mayor Sto. Domingo, 47

VILLARREAL

LA REFORMA LITURGICA

El pasado día 20 de septiembre de 1964 el Papa aprobó las nuevas normas para llevar a cabo en todo el mundo la reforma litúrgica, que fue aprobada por el Concilio el año 1963, en su segunda sesión. Entrarán en vigor en todo el mundo el día 7 de marzo del presente año.

Como es sabido por nuestros lectores, así lo suponemos, la finalidad que se ha propuesto la Iglesia al llevar a cabo esta reforma, es procurar para los fieles un mayor contacto con Dios y con la Iglesia, una mayor participación en todos los actos de culto para que no sea su presencia puramente pasiva y entienda y tome parte en la Sagrada Liturgia.

EN LA MISA

Las lecciones, Epístolas y Evangelios serán leídos o cantados cara al pueblo. Y si es alguien distinto del sacerdote el encargado de leerlos, lo hará desde el altar, pudiendo emplearse la lengua vulgar.

Habrà homilía en las misas del domingo; se recomienda que la haya también los días de Adviento y Cuaresma y en otras fiestas en que asista especial afluencia de fieles al templo.

Se podrá usar lengua vulgar, es decir, la lengua propia del pueblo, en las siguientes partes de la misa: lecciones, Epístolas, Evangelios y oración de los fieles en el Ofertorio; queda a juicio de la autoridad eclesiástica competente el uso de la lengua vulgar en los Kyries, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus, Agnus, en las Antífonas del Introito, Ofertorio y Comunión. También en las aclamaciones *Agnus Dei*, *Domine non sum dignus*, el "Corpus Christe" de la Comunión y el Padrenuestro. Los misales llevarán texto latino y vulgar a dos columnas.

EN LOS SACRAMENTOS

La autoridad eclesiástica correspondiente podrá autorizar también el uso de la lengua vulgar en la administración del Bautismo, Matrimonio, Confirmación, Penitencia, Unción y Comunión. De igual forma se podrá usar la lengua vulgar en las Ordenes Sagradas, en las Exequias y Sacramentales. El Matrimonio se celebrará dentro de la Misa e incluye, además de la exhortación prematrimonial, la Homilía al Evangelio.

NORMAS GENERALES

Igualdad de todos los cristianos ante la Iglesia: queda prohibido cualquier tipo de distinción en las ceremonias litúrgicas que supongan una discriminación entre fieles y entre clases sociales.

En la administración de Sacramentos y sacramentales debe ser patente, también en lo externo, la igualdad de los cristianos, y debe evitarse cualquier apariencia de afán de lucro.

En aquellos sitios en que por falta de sacerdotes no pueda celebrarse la misa dominical, se procurará que el pueblo, congregado en torno al diácono o a un seglar que preside, celebre "la palabra de Dios". El presidente de la asamblea de fieles leerá en lengua vulgar la Epístola y el Evangelio de la misa correspondiente, intercalando cantos y salmos. Si es diácono, predicará la Homilía; el seglar leerá la Homilía que el Obispo o el Párroco le haya dado por escrito. La ceremonia terminará con la oración de los fieles y el Padrenuestro.

Para la celebración de la "palabra de Dios", y, en general, para todos los actos litúrgicos, se prepararán versiones populares en cada una de las lenguas que se hablen en el país.

Renovación de los templos

Las iglesias y capillas que sean erigidas en adelante deberán construirse teniendo en cuenta estas nuevas orientaciones de la liturgia, y deben facilitar el buen cumplimiento de la finalidad que se persigue, es decir, la participación del pueblo en las acciones sagradas.

El altar mayor se instalará de modo que la misa pueda decirse cara al pueblo, y debe ocupar un sitio central en el templo al que convergen las miradas de todos. Los asientos para el sacerdote y sus ministros deberán quedar bien visibles.

Los altares menores serán pocos y quedarán separados, en lo posible, de la parte principal del templo. **La cruz** y los candelabros del altar podrán situarse junto a éste, para que la visibilidad sea mejor.

La Misa se podrá celebrar cara al pueblo, aunque haya en el centro del altar un sagrario, que en este caso será digno, pero pequeño.

El coro y el órgano se situarán de manera que quede patente que forman parte del pueblo, que son como su voz. Se prohíbe que haya asientos, de cualquier modo, reservados para determinadas personas. Serán todos para todos. También se instalará el adecuado montaje técnico para que los fieles puedan ver y oír cómodamente las ceremonias.

El baptisterio deberá tener una estructura que refleje la importancia del sacramento del Bautismo, y será lo suficientemente amplio para que permita celebraciones comunes.

La primera parte de la instrucción sobre la puesta en vigor de las nuevas normas insiste en que la ambientación de las ceremonias corresponde, antes que a los fieles, a los sacerdotes, seminarios y órdenes religiosos, y que tanto clérigos como seglares se preocuparán de no actuar, en ningún caso, por cuenta propia, sino que, como es lógico, deberán atenerse a las directrices dadas en cada caso por la autoridad jerárquica diocesana y nacional.

(Mundo Cristiano.)

CHARLAS Y COMENTARIOS

Por el P. Antonio M.^a Marcel, O. F. M.

ITINERARIO DEL SANTO

—¡Hola, P. Antonio!

—¡Qué alegría me das! ¿Qué vientos te traen por estos andurriales?

—Estudio en la Universidad de Barcelona. Y, estando tan cerquita...

—Has venido a visitarme. Gracias, yo te lo agradezco muchísimo, Pascualín.

—Y al mismo tiempo a tener unas charlas con usted. Ya sabe lo entusiasmado que estoy por mi santo Patrono. Recibo la revista SAN PASCUAL todos los meses y voy tomando nota de los datos curiosos que publica en su tratado "El Pastor de Torrehermosa". No sabe cuánto me gusta leer la vida de mi santo.

—Bien. Pues tú dirás de qué quieres que tratemos.

—Me interesaría me hiciese una síntesis del itinerario del santo. Sé que hay algunos que lo han pedido.

—Pues eso es muy fácil. A base de los datos que tengo recogidos voy a dictártelo inmediatamente. Toma papel y bolígrafo. Ahora escribe: De 1540 al 42 en Torrehermosa. Del 1542 al 1558 en Alconchel y cercanías. En 1558 fue a Peñas de San Pedro. De 1558 al 62 entre Albaterra y Orihuela. De 1562 al 64 en Monforte del Cid. En 1564, unos meses en Elche. De 1564 al 72 en Monforte y pueblos cercanos, a donde iba a coleccionar. Del 1572 al 73 en Elche y Almansa. Del 1573 al 75 en Valencia. En 1575 en Almansa y de allí emprendió su viaje a Jerez de la Frontera, pasando por Madrid a la ida, y por Granada, Calasparra y Jumilla al regreso. En 1576 y parte del 77 hace su viaje a París, saliendo de Almansa y pasando por Toulouse a la ida y por Orleans al regreso. Del 1577-78 en Almansa. Del 1578 al 79 le vemos en Villena y en Elche. Del 1579 al 81 en Jumilla, haciendo una salida corta al convento de Ayora. Del 1581 al 87 reside en Valencia. Del 1587 al 89 es retirado a Játiva, debido a sus achaques.

Hasta que finalmente, del 1589 al 92, lo vemos en Villarreal de los Infantes.

—Gracias, Padre, por este esquema, pero me parece que es demasiado sintético.

—Me pedías una cosa tan sucinta que me he limitado a ello. Voy a llenarte un poquito el esquema: Nació en Torrehermosa el 17 de mayo de 1540. En el año 42 se vieron sus padres obligados a trasladarse a Alconchel. En 1547 lo dedicaron al oficio de pastor. En 1522 hizo su Primera Comunión, y a partir de entonces sirvió a D. Martín García, hasta su fuga a Peñas de S. Pedro en 1558, con la excusa de visitar a su hermanastra Juana. Luego salió para tierras murcianas y alicantinas hasta que descubrió a los frailes que buscaba. En 1562 entró en el Convento de Monforte para cuidar el pequeño rebaño de los frailes. El 2 de febrero de 1564 vistió el hábito franciscano en Elche y profesó al año siguiente, en la misma fecha, en el Convento de Monforte. Allí pasó los Años de Bendición. Del 1573 al 75 pasó su calvario y purgación en el convento nuevo de Valencia. De sus viajes a Jerez y a París ya te has enterado. Con ellos contribuyó a que la Custodia alcanzase el rango de Provincia. Después de su viaje a Francia, se le ve decaído, le hacen transitar varios conventos, hasta su larga estancia en Valencia a donde estaba ya Fr. Juan Ximénez. Finalmente le trasladan a Játiva para ver si recuperaba las fuerzas, pero interviene Fray Juan Ximénez para que sea trasladado a Villarreal en donde entregó su alma al Señor el 17 de mayo de 1592. Su vida, ya puedes verla en los artículos que voy publicando, es una vida de un fiel adorador de Jesús Sacramentado, y podríamos llamarle "Mártir del Sacramento".

—Estoy contentísimo de estos datos que me facilita. Tengo aún muchas cosas que preguntarle, pero se nos hace tarde.

—Vente otro día por acá y continuaremos nuestras charlas.

—¿No le molesto, Padre?

—¿Cómo vas a molestarme, criatura de Pascualín, si tú sabes muy bien que yo soy, como tú, un loquillo enamorado de San Pascual!

—Pues, hasta otro día, si Dios quiere. Voy a tomar el tren inmediatamente.

Balcón a la calle



Las agujas del reloj del tiempo, con su eterno caminar, han traspasado ya los umbrales de un nuevo año, dejando en la penumbra del recuerdo aquellos hechos, aquellas facetas del vivir humano que, en su momento, nos parecieron insuperables. Quedan allá, a lo lejos, como jirones de niebla desgarrada, problemas que en su día parecieron insolubles. Se han esfumado como estrellas fugaces, placeres y alegrías que parecían no tener fin.

El año caduco se ha marchado; ¿qué nos deparará el nuevo? ¿Las mismas luchas de siempre? ¿El mismo malestar producido por tantas injusticias, o la superación en nuestra vida en los conceptos de fraternidad, generosidad, caridad, tan bien expresadas por el magisterio de la Iglesia cristiana y católica?

Esperemos que, bajo los auspicios del año nuevo, los hermanos seamos más hermanos. Hermanos de verás, sin odios, sin rencores, con las manos abiertas a todas las generaciones, con el corazón rusiente de afectos, de amabilidades, de cariños. En definitiva, de amor.

Esperemos también con gozo en nuestras almas la reanudación de las obras en el templo votivo de San Pascual que la ciudad levanta y que todos anhelamos y que por circunstancias adversas han estado paralizadas durante más de año y medio, con afán continuado para que, en un día no muy lejano, podamos sentir el repique de sus campanas lanzando al espacio el eco sonoro de sus bronces llamando a los fieles para que se cobijen bajo sus alas maternales y rendir pleitesía de adoración a Jesús Sacramentado, que como ascua de oro resplandece sobre la blancura impoluta de los manteles de su altar.

¡Quién sabe si este nuestro deseo va a convertirse muy pronto en realidad ante el constante progreso y prosperidad que goza Villarreal, y que, sin duda, se debe a la protección que desde el cielo nos depara nuestro Santo Patrón San Pascual Bailón!

¿Qué otra forma para corresponder a la gentileza del santo, sino arrimar el hombro a lo que sea y trabajar con ardor en justa correspondencia?

El santo, no lo dudes, está aguardando con verdadera ansia nuestra correspondencia, y ten por seguro que no se dejará ganar en generosidad.

PRISMA DEL SANTUARIO

DESCANSO MERECIDO

Después de seis años largos de ausencia de la Patria ha regresado a España el reverendo padre Germán Rius, hijo de esta ciudad de Villarreal, que ha dado al Señor tantos y tantos de sus hijos. El P. Rius ha desarrollado durante esos años su celo apostólico en las pampas argentinas, concretamente en la ciudad de Villamercedes y sus alrededores, y con el permiso de los Superiores de la Orden Franciscana, a la que pertenece, ha venido a pasar unos días de descanso merecido al lado de sus familiares y con la finalidad de recuperar sus fuerzas consumidas en las correrías apostólicas por las extensas regiones de la Pampa argentina. Religioso que lleva dentro de sí una viva llama apostólica, ansiando conquistar almas para Cristo, enseñándoles a amarle y conocerle, cooperando con su apostolado a la construcción de un mundo mejor, todo él para Cristo mediante la propagación del Evangelio.

Para vivir auténticamente el Evangelio de Cristo es necesario conocerlo, y el P. Rius es uno de esos hombres apostólicos de la hora presente que vive en su corazón ardientes deseos de llevar a todos los corazones el conocimiento de ese Evangelio divino, ansiando regresar a la Viña del Señor en tierras argentinas con el ideal de seguir trabajando entre aquellas gentes en la expansión del espíritu evangélico y en el profundo conocimiento de Cristo para que le amen y vivan en su vida de cada día y que El sea el centro polar de su vida en la tierra, porque hay muchos que si bien han sido regenerados con las aguas divinas del Bautismo, no obstante

no viven ni aman a Cristo, sino que el centro de su vivir son las preocupaciones por allegar riquezas y comodidades terrenas. Enviamos a través de nuestra Revista un fraternal saludo al celoso religioso franciscano, el padre Germán Rius, deseando disfrute feliz del descanso merecido y recuperar sus fuerzas, pero que le sirva para más encender esa llama del celo apostólico y proseguir en la expansión del Evangelio.

MEDICO MISIONERO

Este es el aureolado título merecido por el doctor en medicina, el señor Arturo González del Río, quien se encuentra entre nosotros en compañía de su familia, toda ella misionera, para disfrutar de un bien merecido descanso y así recuperar las fuerzas corporales consumidas por los calores de la selva tropical, donde trabaja como misionero, las selvas del río Marañón en el Perú, y al mismo tiempo hacer conocer en el ambiente de España el valor misionero entre las gentes nativas de la selva. Ha venido lleno de entusiasmo misionero, pero en busca de la recuperación física y al mismo tiempo visitar a los suyos después de tanto tiempo, y en ese descanso revitalizar su espíritu evangélico y misionero mediante la entrega a sí mismo, para luego proseguir sus labores misionales y apostólicas en aquella parcela de la Viña del Señor, las tierras del Marañón en el Perú.

El sintió un día dentro de sí la voz de Dios y las aspiraciones de la Iglesia, que en estos tiempos del diálogo quiere que todos,

religiosos y seculares, participen en sus preocupaciones evangelizadoras y en hacer conocer a Cristo por todos los hombres, llevando a todos los confines de la tierra el diálogo universal. La Iglesia quiere que la dura tarea evangelizadora, que fue en otrora tarea de hombres escogidos y consagrados a Dios, como lo fue en los siglos misioneros de la Historia, sea de todos, y que todos participen en ese apostolado ecuménico, y todos sientan latir en el alma la idea universalista de la Redención y llevarla a todos aquellos que aún viven tras el telón de la ignorancia y desconocimiento de Cristo.

El señor doctor Arturo G. del Río, sintiendo en el alma el llamamiento de Dios a trabajar en su Viña y en la conquista de almas para el Evangelio, abandonó todas las comodidades del hogar y de la ciudad, emprendiendo el viaje como médico misionero a tierras del Perú, internándose en la Misión de las regiones del río Marañón, donde ha venido desempeñando su gran apostolado misionero a través de la ciencia adquirida en el estudio de la Medicina, practicándola entre aquellas gentes semisalvajes, pero no por motivos de lucro, sino de caridad y celo apostólico por las almas, ejerciendo así la sublime misión de la medicina espiritual y a través de ella hacer conocer a Cristo entre aquellas gentes para que le adoren y comprendan que han sido redimidas por Cristo. En las inhóspitas regiones del Marañón, junto con su familia, su señora y su hija, ha vivido el doctor Arturo esa llama del apostolado, derramando a manos llenas entre los nativos la misión apostólica de misionero y de médico durante un período de más de trece años.

Nosotros, a través de la Revista SAN PASCUAL, que él tanto amó y propagó, y como a ferviente devoto de San Pascual, saludamos calurosamente y le damos la bienvenida,

augurándole feliz permanencia entre los suyos y entre nosotros y pedimos a San Pascual, en quien él tanto confía, le siga protegiendo y avivando la llama de misionero que arde en el pecho del doctor Arturo González del Río, y le decimos de corazón: ¡BIENVENIDO A TU CIUDAD!

LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS

Siguiendo la costumbre de años anteriores, y que ya resulta tradicional en la ciudad, el día del Año Nuevo en la plazoleta del Convento de los PP. Franciscanos, y por los Reyes Magos, de la Juventud Antoniana de Villarreal, se levantó el estrado para que



estos simpáticos Reyes recibieran a los niños, recibiendo el saludo de todos ellos y recoger sus peticiones para luego complacer sus deseos y anhelos. Acto simpatiquísimo para los niños, que gozaron así de la presencia de los Reyes Magos y pudieron saludarlos, adquiriendo la confianza en ellos y que les traerían luego todas las cosas deseadas por sus infantiles corazones. En la portería del Con-

vento quedó luego instalado el buzón de cartas para los Reyes Magos, donde los siguientes días los niños iban depositando sus peticiones escritas.

Así llegó la mañana del día de Reyes, y la real cabalgata, después de haber oído la Santa Misa, emprendieron el recorrido por las calles de la ciudad, depositando en los balcones los regalos pedidos por los niños en sus cartitas a los Reyes. Este gran recorrido duró varias horas, finalizando al filo del mediodía, dejando durante su carrera el regocijo a chicos y a grandes en sus balcones o subiendo hasta sus habitaciones para hacerles entrega de sus regalos. Esta cabalgata es la alegría de todas las gentes que la contemplan, por lo bien caracterizados que van todos aquellos que representan a los Reyes Magos y su comitiva.

Felicitemos una vez más a toda la Directiva de la Juventud Antoniana de Villarreal,

que con su tradicional Cabalgata de los Reyes Magos procura así dar animación a esas fiestas y al mismo tiempo llevar una gran alegría a chicos y grandes. Que el Niño del



Pesebre les siga ayudando y llenando sus corazones de ese religioso entusiasmo por hacer revivir entre las gentes esa tradicional Cabalgata.

FABRICA DE LICORES

La

Garza

Real



AVIADOR FRANCO, 12 - 14 TELEFONO 182

VILLARREAL

La tentación y el mal

El tema de la autocensura lleva dentro el de la formación de la conciencia moral, que es lo mismo que decir un tratado completo de moral. Para hacerlo en forma periodística se necesitarían con facilidad una docena de años. Esto justifica ante quienes ven en estas notas, muchos cabos sueltos e ideas sin completa explicación.

Por eso es preciso conformarse con presentar cuestiones salteadas, eligiendo las más interesantes en una trayectoria de pensamiento, o aquellas más propicias para engendrar confusiones. Una de ellas es la diferencia entre la tentación y el mal. En el Padrenuestro se nos manda pedir ser librados del último, pero no de la tentación. Para ello sólo suplicamos que no se nos deje caer. El mal consiste casi siempre en ceder a la tentación. Esta es meramente una oportunidad, una opción para elegir entre un acto positivo y bueno o uno negativo o malo. El mal es, en cierto modo, creado por el hombre cuando realiza una acción contraria a la ley eterna, ya que el mal carece de existencia propia. El malo es el hombre por su torcida voluntad, opuesta a la de Dios. Pero como nadie puede implicar todo su ser en un acto voluntario, sino los espíritus puros, no hay ningún hombre absolutamente malo, y por eso puede arrepentirse el pecador, haciendo prevalecer de nuevo el bien en otro acto. Quedan muchas partes del hombre ligadas al bien, incluso en el momento de cometer el pecado, o que disminuyen su maldad, por una resistencia y contradicción simultánea a la comisión del mal. Por eso, sólo Dios es capaz de medir el grado de malicia y culpabilidad puesto por cada hombre en sus acciones pecaminosas. La sentencia se la ha reservado para El, y nos manda «no juzgar para no ser juzgados». El juicio inmisericorde se apoya en las zonas pecadoras; el caritativo, en las libres de malicia.

La tentación, por su parte, no siempre significa una inducción al mal; puede ser una prueba. Dios tienta, lo dice la Escritura refiriéndose a Abraham, a Tobías y a otros muchos, y lo advierte para todos: «Hijo, si quieres servir a Dios, prepara tu alma para la tentación». ¿Pensaremos, acaso, que Dios intenta inducir al hombre al mal? Imposible: pone a prueba difícil para que, al salir vencedores, se alcance mérito y virtud. El demonio, el mun-

do y la carne son las fuerzas del mal que tratan de hacernos caer. Jesucristo mismo fue tentado para enseñarnos a vencer la tentación y predijo a cuantos le siguieran la persecución y toda suerte de pruebas.

Luego la tentación es un elemento indispensable, o al menos ineludible en la vida de todo hombre, especialmente del cristiano. Una vida sin tentaciones no sería ni siquiera humana. Por consiguiente, el ideal educativo, por ejemplo, no puede consistir en buscar situaciones exentas de tentación, sino en preparar la respuesta victoriosa. Es evidente que ningún educador debe provocar él mismo las tentaciones, porque no tiene el pulso de Dios ni el conocimiento del hombre tentado, ni, sobre todo, la capacidad de dar la gracia necesaria para resistir. Por otra parte, tampoco es necesario provocar tentaciones, porque andan sobradas por el mundo. Pero no es posible aspirar a eliminar todas las tentaciones, aunque sea muy importante tratar de su disminución y, sobre todo, de combatir las más peligrosas y dañinas. La misma Escritura pregunta: «¿Quién no ha sido tentado, ¿qué sabe?».

Cuando se establece como ideal moralizador la eliminación de las tentaciones, se cae con facilidad en una actitud angustiada, irritable y a veces frenética contra las fuentes de la tentación. Pero la «caridad no se irrita», ni siquiera cuando trata de combatir el mal.

El escándalo es una tentación de especial malicia. Jesucristo, que amenaza a los escandalosos con uno de sus «¡Ay!» diciéndoles que «mejor les sería ser arrojados al mar con una piedra atada a su cuello», añade que «el escandaloso es necesario», lo cual significa, por lo menos, inevitable.

Lo que importa, por lo tanto, es elegir el campo, no el de los escandalosos, sino de los escandalizados, y mejor aún, de quienes tratan de combatir el escándalo y convertir su vida en llamada para el bien, en ejemplaridad. Pero no caigamos en la ilusión de pensar que el mal, la tentación y el escándalo pueden desaparecer de este mundo. Sólo con este convencimiento se lucha con serenidad, y sobre todo se tiene el espíritu preparado para procurar sacar de la tentación un provecho. Quien se irrita contra ella, pretendiendo destruirla por la violencia, se incapacita para sacar fruto de la misma. Tratará de cerrar los ojos, de perseguirla, de injuriarla; pero no podrá «convertirla» en estímulo para la virtud, haciéndola así motivo del bien.

César Vaca, O. S. A. (De «Ya»)

NUESTROS DIFUNTOS

En la ciudad de Villarreal, el día 10 de Diciembre de 1964, la muerte se llevó para siempre de entre los suyos a la que en vida fue Dolores Elías Bellmunt, Vda. de Jaime Cercós, después de larga y penosa enfermedad con la que el Señor le visitó en este mundo para purificar y acrisolar sus virtudes. Se durmió en el Señor confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S. a la edad de 71 años. Fue una madre de sus hijos a quienes supo formar en el santo servicio de Dios, velando siempre por ellos. No se contentó con ser madre de lo humano, sino que quiso ser la auténtica madre que pacientemente va formando a sus hijos en el conocimiento y servicio de Dios con la siembra de la buena semilla de sus santos consejos, por ello al llevarla la muerte de este mundo deja en el corazón de sus hijos honda pena, pero sobre todo una santa resignación en la voluntad divina. A sus afligidos: hijos, Dolores, Jaime, Manuel y José Pascual; hijas políticas, Concepción Taurá y Anita Usó; hermanas, Carmen Elías y Carmen Costa; nietos, Jaime, Pascual y Anita; sobrinos y demás familiares, desde nuestra Revista San Pascual les enviamos nuestro más sentido pésame de condolencia y pedimos a todos nuestros lectores la tengan presente en sus plegarias, pidiendo al Señor le conceda el descanso eterno.



El día 26 de Diciembre de 1964, plétorico de ilusiones y afecto a los suyos, entregaba su alma al Creador en brazos de la muerte que se lo llevó de este mundo a la edad de 48 años en la ciudad de Villarreal, D. Marcos Julián Oliver, fortalecido con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. El dolor y la amargura estrujaron el corazón de los suyos al ver partir de enmedio de ellos al

que era su consuelo y alegría, pues D. Marcos siempre vivió para los suyos, pero ahora su vida se deshojó como la fragante rosa por el huracán de la muerte. A sus afligidos: esposa, Concepción Pons García; hijos, José y Consuelo; madre, Felicidad Oliver; madre política, Clotilde García; hermano, José, primos, sobrinos y demás familia, enviamos nuestra sincera y sentida condolencia y a todos pedimos una ferviente plegaria implorando del Señor le conceda el eterno descanso.



Confortado con los Auxilios Espirituales falleció en la ciudad de Villarreal el día 2 de Enero, el cartero jubilado, José Moreno Gil. Cristiano hasta la médula, practicante y fervoroso, de carácter jovial y bondadoso, siempre dispuesto a sacrificarse por el bien del prójimo, su muerte, dulce y apacible como la de todos aquellos que la han consumido en el servicio de Dios, ha sido muy sentida en toda la Ciudad, como lo demostró el nutridísimo cortejo que le acompañó en su entierro. La Santísima Virgen del Carmen, de cuya V. O. T. era Hermano muy entusiasta y devoto, se lo llevó al Premio eterno en el primer sábado de este nuevo año que hemos comenzado y primero del mes. A su viuda, D.^a Natividad Costa, hermanos y demás parientes, enviamos el testimonio de nuestra sincera condolencia y al mismo tiempo pedimos a todos que le tengan presente en sus oraciones por el eterno descanso de su alma.

**Descansen en paz nuestros difuntos
y elevemos una oración por su alma**

Libros recibidos

SOLILOQUIOS CON JESUS.- ASI BEZA UNA CLARISA.— Hemos recibido en nuestra Redacción este primoroso librito escrito por la bien cortada pluma de la religiosa clarisa del Monasterio de Tarragona, Sor Isabel María del Niño Jesús.

No es la primera vez que Sor Isabel irrumpe en el campo de las letras, pues ya en otras ocasiones nos ha regalado con su bien pulida y sencilla literatura, como en «LA MUJER LUZ», traducida ya al portugués, acrecentando sus publicaciones con esta que acaba de ver la luz.

El formato de la obra es pequeño para facilitar al lector llevarlo siempre consigo y así saborear mas a menudo la dulce y rica miel que brota de cada una de sus páginas, pero al mismo tiempo es grande en su contenido. Realmente la obrita es un pozal de dulzura en este desierto de la vida, elevando los corazones hasta la auténtica fuente de felicidad para el hombre en la tierra, el Corazón de Jesús; y a través de su déifico Corazón elevarlos hasta Dios en estas horas de frialdad y materialidad.

Adentrándose el lector en la lectura de SOLILOQUIOS CON JESUS sentirá que el alma, «suavizando sus aristas», se acerca a Dios hasta hablarle confidencialmente como a su Padre y Señor. En SOLILOQUIOS CON JESUS el lector hallará un oasis de solaz en medio del erial de este mundo, abriéndose a la fe y amor de Dios. Por todo ello el librito debería ser leído por todos para así abrirse también al coloquio con Dios, que es la verdad.

SAN PABLO EN ESPAÑA.— Ha llegado a nuestras manos el precioso y bien presentado Cuaderno «SAN PABLO EN ESPAÑA. XIX CENTENARIO.— AÑO JUBILAR, tercero y último con cuya publicación la Arquidiócesis de Tarragona, con su Emmo. Cardenal al frente, rinde su último homenaje al Centenario glorioso y Año Jubilar de la venida de San Pablo a España.

Recoge las facetas del Año Jubilar y es al mismo tiempo un sentido homenaje al Apóstol de las gentes, que sembró en España la semilla evangélica junto con Santiago el Patrón de España. En sus páginas hallará el lector el ferviente Mensaje de S. S. Paulo VI en la apertura del Año Jubilar; la Homilía profunda del Emmo. Cardenal Arriba y Castro, Prelado de Tarragona, en la Pontifical celebrada en la Catedral de Tarragona el día de la apertura y otros discursos de personalidades.

Agradecemos al Comité del Año Jubilar por este envío y felicitamos a todos por la hermosa presentación de este Cuaderno, monumento de homenaje a San Pablo que perdurará a través de los tiempos.

P. F.



DONATIVOS PRO TEMPLO

NACIONALES

ALMAZORA: Dolores Ferrando, 110; AMPOSTA: Adoración Nocturna, 50; BARCELONA: Luis Soltero Segura, 500; Vicente Goterris Carda, 100; una persona devota, 100; BECHI: Vicente Ramón Mas Martínez, 1.100; BENICARLO: Santiago Rius, 100; BURRIANA: Carolina Solá Manchón, 60; CASTELLON: Eliseo Padilla, 60; CIUADADELA: Rvda. M. Sor Consuelo Díaz, 60; ISCAR: Adoración Nocturna, 150; LA CORUÑA: Joaquín Sánchez Pérez, 100; MADRID: don Evaristo Olcina, 600; José Tarancón, 100; señora de Sáinz Santamaria, 100; MALLORCA: Josefina Cantavella, 60; SALT: R. M. Sor María Josefa Arrufat, 60; TARRAGONA: señor don Enrique Ballester, 50; VALENCIA: Eduardo Ferrer Pastor, 200; Vicente Vicent Albiol, 50; Angela Company, 50

3.760'—

LOCALES

M. S., a San Pascual, 100; Un devoto, para las obras, 100; Enrique Arrufat, corredor de fincas, 100; niño Anselmo Broch Ferrer, el día de su Primera Comunión, 200; Vicente Ortells Candau, 50; viuda de Pascual Gil Fortuño, 1.000; Un devoto, para las obras, 25; Un empleado del cine Bahía, 100; Enrique y Carmen Cataluña, 500; Carmen Soler, 50; Angel García Ruiz, 300; María Gumbau Usó, a San Pascual, 500; Francisco Gandía, 100; María Gracia Mata Guinot, 100; Una devota, para las obras, 100; Una devota de San Pascual, 100; Cepillos, 6.600; Visita Domiciliaria, 2.849; venta de objetos religiosos, 220; venta participaciones de la lotería, 22.900; María Bernat, 20; Una devota, 60; Consuelo Aillón, 60; limosnas de diferentes personas, 1.529

37.213'—

CELADORAS

LOLITA HEREDIA Y PAQUITA NIETO: Viuda de José Cabedo, 28; María García Fortuño, 28; Manuel Cerisuelo, 28; Encarnación Juan, 28; Casimira Martínez, 28; Rogelio Alcázar Moreno, 28; María Costa, 28; Bautista Soler, 28; Ricardo López, 28; Pascual Usó, 28; Remigio Navarro, 28; José Artero, 28; Rosa Moreno, 28; Leoncio Gordo, 28; José Artero Gil, 28; Manuel Cantavella Cabedo, 28; Luis Sanz Cabrera, 28

476'—

CONCHITA ALMERLA Y MARIA BLANCA VICENTE: Juan Porcar, 60; Joaquín Lizandra, 50; Clotilde Monforte, 50; Elena Casalta, 50; María García Carda, 22; José Cabedo, 50; Consuelo Cantavella, 50; Conchita Martí, 60; José Luis Fabregat, 60; José Llop Mompó, 60; Rosarito Martín, 60; Encarnación Poig, 50; Pascuala Molina, 50; Jaime Carceller Llop, 50; Vicente Monzonis, 50; Pascual Rubert, 50; Miguel Cantavella Abella, 60; Jesús Usó, 60; Natalia Borillo, 60; Enrique Arenós, 50; José Albella, 38; Vicente Saña, 60; Miguel Cantavella Moreno, 60; Vicente Saurí, 50; Enrique Martí, 60; Ignacio Agustín, 50; Pascual Balaguer, 60; Pascual

| | |
|---|---------|
| Ramos, 50; Antonio Lloréns, 50; Francisco Mezquita, 50; Vicente Nebot, 50; Una persona devota, 50 | 1.680'— |
| NIEVES VICENTE: Raúl González del Río, 50; María Villarreal Climent, 50; Pascual Candau, 50; Manuel Moreno Fortuño, 50; Cecilia Gimeno Pla, 50; Carmen Massó, 50; Enrique Tellols, 50; Carmen López, 50; Rosario Rochera, 50; Milagritos Sanz Gil, 50; Carmen Moreno Fortuño, 50; María Gracia Nebot Cabedo, 50; Pascual Cabrera Beltrán, 50; Pedro Monzó Cortés, 50; Mercedes Arnal Esteller, 50; José Rubert, 50; Pascual Ramos Rochera, 50; Conrado Sales, 16; Isabel Pitarch, 50; Asunción Falomir, 28. | 944'— |
| ENCARNITA RUBERT POY: Manuel Villarreal, 50; Pedro Cantavella, 50; José Cabrera, 50; Bautista Franch, 22; Rosa Font, 22; Milagros Monzó Ramos, 50; Carlos Broch, 32; Pascuala Carda, 32; Ana María Chalmeta, 50; Eliseo Vidal, 22; Vicente Gozalbo, 50; Purificación Andreu, 50; María Ferrandis, 50; Pascual Mas, 38; Concepción Abellana, 50 | 618'— |
| CONCHITA Y NATI BORD: María Mata, 50; Pascual Ramos, 50; Dolores Carda, 50; José Prades, 60; Concepción Rubert, 60; Concepción Girona, 60; Consuelo Garcés, 50; Concepción Furtunet, 50; Concepción Amiguet, 50; Carmen Cabedo, 60; Concepción López, 44; María Seglar, 60; Carmen Seglar, 60; Jaime Ferrer, 60; Dolores Pi, 60; Pascual Sony, 60; Javier Piquer, 50; Vicente Parra, 50; Ana María Ferrer, 60; Pascual Gil, 60; José Font, 60; Carmen Balaguer, 50; Ismael Peris, 60; María Andreu, 60; hermanos Ortega, 50; María Navarro, 50; José Esteve Esteve, 50; Carmen Gurrea, 22; María Pesudo, 22; Pascual Rubio, 50; Conchita Goterris de Bord, 50; Vicenta Esteve Esteve, 60 | 1.648'— |
| MARIA FORTUÑO Y DOLORES MONZONIS: Joaquín Cantavella, 34; María Fortuño, 34; Concepción Vilar, 34; Serafín Martí, 34; Vicente García, 34; Pascual Monzonís, 34; Rosario Pitarch, 34; José Benlloch, 34; Ricardo Castillo, 34; María Gracia Llorca, 34; Concepción Soriano, 34; José Tamborero, 34; Carmen Serra, 34; María Balaguer, 34; María Tornecillas, 34; Pascual Ramos, 34; Vicente Gil, 34; Pascual Cantavella, 34; Consuelo Herrero, 34; Antonio Girona, 34; Bienvenida Badenes, 34 | 714'— |
| LUCHI VICENTE: Vicente Gozalbo, 38; Manuel Fortuño, 60; Santiago Zaragoza, 60; Esther Broch, 50; Teresa Arrufat, 50; Bautista Usó, 50; Anselmo Garrido, 50; María Albella, 50; Pascual Melchor, 38; Pascual Mezquita, 50; Enrique Dobón, 50; María Soriano, 50; Manuel Notari, 50; Blas Ferrer, 50; Conchita Barrué, 60; Francisco Carbó, 50; Dolores Carda, 60; José Bellmunt Llopico, 50; Silverio Ortiz, 50; José Ortiz, 50; Silverio Ortiz Bernat, 50 | 1.066'— |
| MARI CARMEN FABRA: María Gracia Traver Usó, 28; Pascual Mezquita Martí, 28; Salvador Llobregat, 28; Joaquín Mezquita, 28; Vda. Manuel Parra, 28; Pascual Granero, 28; Juan Fabra Girona, 28; Enrique Moreno Cabedo, 28; Bautista Badenes, 60; Pedro José Benajes García, 28; Carmen Usó Costa, 28; Conchita Lloréns, 28; José María Meseguer Ortells, 28 ... | 396'— |
| CONCHITA BASIERO: Apolonio Girona, 16; Pascuala Fortuño, 16; Esteban Folgado, 16; Concepción Carda, 16; Carmen Carda, 16; Anita Soler, 16; Bautista López, 16; Vicente Gómez, 16; Carmen Marco, 16; María Rubert, 16; José Broch Peset, 16; Antonio Candau, 16; Carlos Arnal, 16; | |

Francisco Taurá, 16; Amalia Salvador, 16; Felipe Cercós, 16; Enrique Taurá, 16; Pascual García, 16; Mercedes Fortuño Gilabert, 16; Miguel Cubero, 16; Antonio Cabedo, 16; Adelina de Trinchería, 16; Concepción Simó, 16; Luis Girona, 16; Asunción Casalta, 16

400'—

CONCHITA MIRO: Carmen Cantavella Cirera, 28; Pascualeta Doménech, 28; Fernando Calvo Ferriols, 28; Pascual Usó Fortuño, 28; Josefina Parra Almela, 28; Concepción Rubert Rius, 28; Emilia García Candau, 28; José Llop Candau, 60; Dolores Elías Bellmunt, 28; Salvador Cercós Villarreal, 28; Rosa Diego Llavería, 28; Manuel Gil Caxel, 28; Francisco Arenós Vila, 28; Matilde Rubert Rius, 28; Vicente Colonques Monzón, 28; Rosa Balaguer Ortells, 28; Dolores Nebot Nebot, 28; Vicente Gil Saporta, 28; Pascual Fausto Santamaría, 28; Vicente Font, 28; José Segura Renau, 28

620'—

LIMOSNAS PARA EL ALUMBRADO DEL SANTISIMO

Una familia devota 100, Carmen Soler 50, Una devota 15, En sufragio de José Pascual Cabrera Dembilio 25, Una persona devota 25, Una familia devota 125, D.^a Amparo Peris vda. de Mingarro (Castellón) 100. 440'—

Enrique Ballester 2 velas, Concepción Candau Llorens 6 velas, R. M. 2 velas, Una devota 2 velas, Devota Consuelo 4 litros aceite, Concepción Albiol 2 litros, Un devoto 2 litros, Una devota en acción de gracias 3 litros aceite y 6 velas.

Recuerdos de SAN PASCUAL

**Tenemos a disposición de los devotos
del Santo una surtida colección de
Estampas, Medallas, Rosarios
Llaveros y Fotografías.**

Pedidos a: **SAN PASCUAL**
Arrabal de San Pascual, 70
VILLARREAL

Don José Janés y Pagés no es un hombre viejo, pero sí vieja es en él la afición a la fotografía. Ni él mismo podría calcular cuántos «disparos» habrá hecho en esta vida.

Hecha esta corta presentación, ya supondrá el lector que se trata de un veterano en este arte de la fotografía el que hoy asoma en este espacio, por lo que aprovecho esta entrevista para rendir homenaje, en nombre de nosotros, los jóvenes, a esa promoción que precedemos.

—Señor Janés: ¿Cuántos años hace que tuvo usted la primera máquina fotográfica?

—*Fue en el año 1919, que, aprovechando mi aprendizaje de carpintero en un taller de Barcelona, me construí, como diversión, un cajoncito-cámara a base de madera, para placa de 6×9 y, por objetivo, una lupa de aumento. Lo que en un principio fue creado como un pasatiempo, despertó en mí la afición y, pocas semanas después, me compraba una "Kodak-Browie" de carrete, puesto que la máquina que construí, a pesar de "sacar" la mayoría de los motivos que me proponía, resultaba muy complicado su manejo por carecer de diafragma y obturador. Tuve después otra máquina de fuelle con placas y logré hacerme un pequeño laboratorio. Todo fue al traste cuando nuestra guerra de Liberación, pues perdí todo el material y estuve inactivo hasta que acabó la contienda y pude volver a mi afición predilecta. Tengo en la actualidad una "Kodak" 36 mm. y una "Yashica" 6×6.*

—Usted ha vivido la evolución de este arte. Los medios rudimentarios e inseguros se han visto relevados por el buen material que se dispone en la actualidad y de esa maravilla de precisión que disponen las cámaras actuales, y por eso mismo sufrí una sorpresa al comprobar que la mayoría de sus admirables fotos las ha trabajado usted en su propio laboratorio y conseguidas por accesorios contruidos por usted mismo. Por favor, señor Janés, detalle las características de su cuarto oscuro y de esos utensilios de que se sirve, como, por ejemplo, esa ampliadora que funciona con luz solar.

—*Pues sí, en mi laboratorio tengo dos aberturas o mirillas que reciben la luz del exterior, una tamaño para película de 36 mm. y la otra de 6×6 cm., ambas para el servicio de mis dos máquinas, las cuales sirven de ampliadora al acoplarlas en unas ranuras que a tal efecto llevan las mirillas, puesto que a través de ellas hago la proyección sobre el papel para mis ampliaciones. Las mirillas transmiten luz azul del firmamento una, y la otra, luz blanca producto del reflejo de una pared pintada de cal. Indudablemente, para completar mi información precisaría de un mayor espacio, puesto que entra en juego de una manera importante el tiempo de exposición según la intensidad reinante de luz que existe en el exterior, etc., etc., por lo que me presto a cualquier consulta que se me pueda formular referente al caso, así como a enseñar mi rudimentario pero eficaz laboratorio a quien desee visitarlo y ver su funcionamiento.*

—Se tiene entendido que a la mayoría de los veteranos como usted no les gusta el estilo de la fotografía actual... ¿Continúa usted en la práctica del retrato y del paisaje realizado con norma clásica, o bien se ha pasado al estilo de los contrastes?

—*A nosotros, los maduros, que hemos tocado las fórmulas antiguas, no: gusta continuar con nuestro sistema de antaño, siempre, claro está, procurando superar la calidad de la foto. Ahora bien, el estilo actual de contrastes me gusta siempre que se "vea" la foto y se pueda apreciar qué lado es el de arriba.*

—Muchas gracias, señor Janés, por la fotografía que nos presta y por sus respuestas. Creo que a los lectores aficionados les habrá satisfecho cuanto usted ha manifestado.

Gracias en nombre de todos.

FERNANDO FERRER

Foto Artística



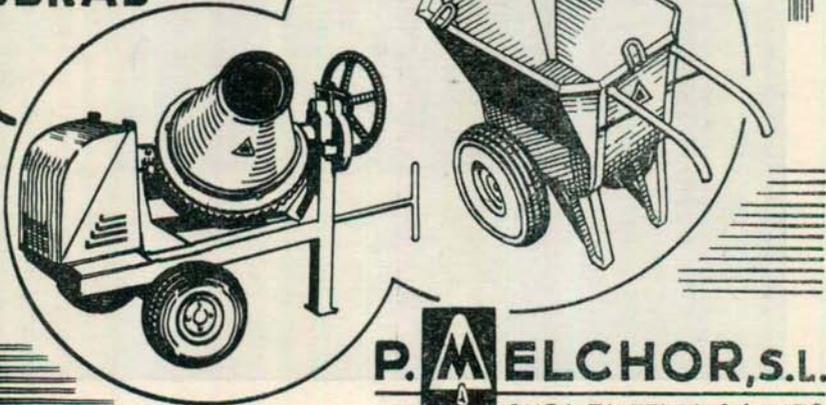
«Tres Cruces»

Foto artística



*¿Necesita Vd.
una máquina...?*
**¡SÍ!... PORQUE, SI NO
LA COMPRA, LA PAGA
IGUALMENTE**

**MAQUINARIA Y
HERRAMIENTAS
PARA OBRAS**



P. MELCHOR, S.L.
ONDA, 71 • TELFS. 84 y 439
VILLARREAL